

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

23 DECEMBER 1980

WETSONTWERP

houdende goedkeuring
van volgende internationale akten :

1. a) Protocol van Genève bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, opgemaakt te Genève op 30 juni 1979;
- b) Aanvullend Protocol bij het Protocol van Genève bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, opgemaakt te Genève op 22 november 1979;
2. Overeenkomst inzake technische handelsbelemmeringen, opgemaakt te Genève op 12 april 1979;
3. Overeenkomst inzake de handel in burgerluchtvaartuigen, opgemaakt te Genève op 12 april 1979

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Enig artikel

De volgende Internationale Akten :

1. a) Protocol van Genève bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, opgemaakt te Genève op 30 juni 1979;
- b) Aanvullend Protocol bij het Protocol van Genève bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, opgemaakt te Genève op 22 november 1979;

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

511 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

23 DÉCEMBRE 1980

PROJET DE LOI

portant approbation
des actes internationaux suivants :

1. a) Protocole de Genève annexé à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce, fait à Genève le 30 juin 1979;
- b) Protocole additionnel au Protocole de Genève annexé à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce, fait à Genève le 22 novembre 1979;
2. Accord relatif aux obstacles techniques au commerce, fait à Genève le 12 avril 1979;
3. Accord relatif au commerce des aéronefs civils, fait à Genève le 12 avril 1979

PROJET TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article unique

Les Actes internationaux suivants :

1. a) Protocole de Genève annexé à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce, fait à Genève le 30 juin 1979;
- b) Protocole additionnel au Protocole de Genève annexé à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce, fait à Genève le 22 novembre 1979;

(1) Voir :

Documents du Sénat :

511 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

2. Overeenkomst inzake technische handelsbelemmeringen, opgemaakt te Genève op 12 april 1979;

3. Overeenkomst inzake de handel in burgerluchtvaartuigen, opgemaakt te Genève op 12 april 1979, zullen volkomen uitwerking hebben.

Brussel, 22 december 1980.

De Voorzitter van de Senaat,

2. Accord relatif aux obstacles techniques au commerce, fait à Genève le 12 avril 1979;

3. Accord relatif au commerce des aéronefs civils, fait à Genève le 12 avril 1979, sortiront leur plein et entier effet.

Bruxelles, le 22 décembre 1980.

Le Président du Sénat,

E. LEEMANS

De Secretarissen,

Les Secretaires,

W. MESOTTEN
A. BOGAERTS
